



Doc 9284-AN/905  
2011-2012 Edition  
ADDENDUM NO. 4  
30/3/12

**МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ**

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ  
ОПАСНЫХ ГРУЗОВ ПО ВОЗДУХУ**

**ИЗДАНИЕ 2011–2012 ГГ.**

**ДОБАВЛЕНИЕ № 4**

Прилагаемое добавление следует включить в Технические инструкции  
(Doc 9284) издания 2011–2012 гг.



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ ПО ВОЗДУХУ

1. Нижеуказанные изменения относятся к перевозке пассажирами и членами экипажа приводимых в действие батарей кресел-каталок для перевозки больных и других аналогичных средств передвижения. Эти изменения, утвержденные Советом ИКАО и публикуемые по его решению, следует включить в Технические инструкции (Doc 9284) издания 2011–2012 гг.:

В главе 1 части 8 на страницах 8-1-1 и 8-1-2 *заменить* текст подпунктов е), f) и g) следующим текстом:

- е) в качестве зарегистрированного багажа и с разрешения эксплуатанта(ов): средства передвижения (например, кресла-каталки для перевозки больных), приводимые в действие непроливающимися жидкостными батареями или батареями, соответствующими требованиям специального положения 123, для использования пассажирами с ограниченной способностью к передвижению в результате инвалидности, ухудшения состояния здоровья или преклонного возраста, либо вследствие временной проблемы, ограничивающей двигательные способности (например, сломанная нога), при условии, что:
- 1) непроливающиеся жидкостные батареи должны соответствовать специальному положению А67 или критериям прохождения испытаний на вибропрочность и перепад давления, предписанных в Инструкции по упаковке 872;
  - 2) эксплуатант должен убедиться в том, что:
    - i) батарея надежно закреплена в средстве передвижения;
    - ii) клеммы батареи защищены от коротких замыканий (например, посредством ограждения в батарейном ящике);
    - iii) электрические цепи изолированы;
  - 3) средства передвижения должны перевозиться таким образом, чтобы они были защищены от повреждений, вызываемых перемещением багажа, почты, бортприпасов или другого груза;
  - 4) в тех случаях, когда конструкция средства передвижения специально предусматривает снятие батареи(й) пользователем (например, складная конструкция):
    - i) батарею(и) необходимо снять; затем средство передвижения можно перевозить в качестве зарегистрированного багажа без ограничений;
    - ii) снятую(ые) батарею(и) необходимо перевозить в прочных жестких упаковочных комплектах, которые должны размещаться в грузовом отсеке;
    - iii) батарея(и) должна(ы) быть защищена(ы) от короткого замыкания;
    - iv) командира воздушного судна необходимо ставить в известность о месте расположения упакованной батареи;
  - 5) пассажирам рекомендуется заранее договориться с каждым эксплуатантом;
- f) в качестве зарегистрированного багажа и с разрешения эксплуатанта(ов): средства передвижения (например, кресла-каталки для перевозки больных), приводимые в действие батареями проливающегося типа, для использования пассажирами с ограниченной способностью к передвижению в результате инвалидности, ухудшения состояния здоровья или преклонного возраста, либо вследствие временной проблемы, ограничивающей двигательные способности (например, сломанная нога), при условии, что:
- 1) по возможности средство передвижения должно грузиться, размещаться, закрепляться и выгружаться только в вертикальном положении. Эксплуатант должен убедиться том, что:
    - i) батарея надежно закреплена в средстве передвижения;
    - ii) клеммы батареи защищены от коротких замыканий (например, посредством ограждения в батарейном ящике);
    - iii) электрические цепи изолированы;

- 2) если средство передвижения не представляется возможным грузить, размещать, закреплять и выгружать только в вертикальном положении, батарею(и) необходимо снять и перевозить в прочных жестких упаковочных комплектах. При этом:
    - i) упаковочные комплекты должны исключать утечку и не пропускать жидкость батареи, а также обеспечивать защиту от опрокидывания посредством их крепления к поддонам или крепления в грузовых отсеках с помощью надлежащих крепежных средств (за исключением связывания с грузом или багажом), например с помощью натяжных лент, скоб или опор;
    - ii) батареи должны быть защищены от коротких замыканий, закреплены в таких упаковочных комплектах в вертикальном положении и обложены абсорбирующим материалом в количестве, достаточном для поглощения всей содержащейся в них жидкости;
    - iii) на эти упаковочные комплекты необходимо нанести маркировку "Батарея жидкостная с креслом-каталкой" или "Батарея жидкостная со средством передвижения" и знак опасности "Коррозионное вещество" (рис. 5-22), а также знаки размещения грузового места (рис. 5-26), как это требуется положениями главы 3 части 5.
- Затем средство передвижения может перевозиться в качестве зарегистрированного багажа без ограничений;
- 3) средства передвижения должны перевозиться таким образом, чтобы они были защищены от повреждений, вызываемых перемещением багажа, почты, бортприпасов или другого груза;
  - 4) командира воздушного судна необходимо ставить в известность о месте расположения средства передвижения с установленной батареей или месте расположения упакованной батареи;
  - 5) пассажирам рекомендуется заранее договориться с каждым эксплуатантом; кроме того, на батареи, которые не являются непротекающими, следует, по возможности, устанавливать вентиляционные пробки, предотвращающие проливание;
- g) в качестве зарегистрированного багажа и с разрешения эксплуатанта(ов): средства передвижения (например, кресла-каталки для перевозки больных), приводимые в действие ионно-литиевыми батареями, для использования пассажирами с ограниченной способностью к передвижению в результате инвалидности, ухудшения состояния здоровья или преклонного возраста, либо вследствие временной проблемы, ограничивающей двигательные способности (например, сломанная нога), при условии, что:
- 1) батареи должны относиться к типу, который отвечает требованиям прохождения каждого испытания, указанного в подразделе 38.3 части III *Руководства ООН по испытаниям и критериям*;
  - 2) эксплуатант должен убедиться в том, что:
    - i) батарея надежно закреплена в средстве передвижения;
    - ii) клеммы батареи защищены от коротких замыканий (например, посредством ограждения в батарейном ящике);
    - iii) электрические цепи изолированы;
  - 3) средства передвижения должны перевозиться таким образом, чтобы они были защищены от повреждений, вызываемых перемещением багажа, почты, бортприпасов или другого груза;
  - 4) в тех случаях, когда конструкция средства передвижения специально предусматривает снятие батареи(й) пользователем (например, складная конструкция):
    - i) батарею(и) необходимо снять и перевозить в пассажирской кабине;
    - ii) клеммы батареи должны быть защищены от коротких замыканий (посредством изоляции клемм, например обматыванием лентой открытых полюсов);
    - iii) батарея должна быть защищена от повреждений (например, посредством ее размещения в защитном пакете);
    - iv) снятие батареи со средства передвижения должно осуществляться в соответствии с инструкцией изготовителя или владельца средства передвижения;

- v) энергоемкость батареи не должна превышать 300 Втч;
- vi) можно перевозить только одну запасную батарею энергоемкостью не более 300 Втч или две запасные батареи, энергоемкость каждой из которых не превышает 160 Втч;
- 5) командира воздушного судна необходимо ставить в известность о месте расположения ионно-литиевой(ых) батареи(й);
- 6) пассажирам рекомендуется заранее договориться с каждым эксплуатантом;

— КОНЕЦ —

